

Salmo 124

1 Ωδὴ τῶν ἀναβαθμῶν. εἰ μὴ ὅτι

1 Ode das subidas. Se não que

Κύριος ἦν ἐν ἡμῖν, εἰπάτω δὴ
Senhor fosse conosco – diga agora

Ἰσραήλ 2 εἰ μὴ ὅτι Κύριος ἦν
Israel – 2 se não que Senhor fosse

ἐν ἡμῖν ἐν τῷ ἐπαναστῆναι
conosco, no se levantar

ἀνθρώπους ἐφ' ἡμᾶς, 3 ἄρα ζῶντας

homens contra nós, 3 então vivos

ἄν κατέπιον ἡμᾶς ἐν τῷ ὄργισθῆναι
tragariam a nós, no se irritar

τὸν θυμὸν αὐτῶν ἐφ' ἡμᾶς 4 ἄρα
a fúria deles contra nós; 4 então

τὸ ὕδωρ ἄν κατεπόντισεν ἡμᾶς,

a água teria submergido a nós,

χείμαρρον διῆλθεν ἢ ψυχὴ ἡμῶν 5
a torrente passaria a alma nossa; 5

ἄρα διῆλθεν ἢ ψυχὴ ἡμῶν τὸ ὕδωρ
então passaria a alma nossa a água

τὸ ἀνυπόστατον. 6 εὐλογητὸς

a irresistível. 6 Bendito

Κύριος, ὃς οὐκ ἔδωκεν ἡμᾶς εἰς

Senhor, que não deu a nós a

θήραν τοῖς ὄδοῦσιν αὐτῶν. 7 ἢ ψυχὴ

Presa aos dentes deles. 7 A alma

ἡμῶν ώς στρουθίον ἐρρύσθη ἐκ

nossa, como passarinho, foi liberta de

τῆς παγίδος τῶν θηρευόντων ἢ παγὶς
o laço dos caçadores; o laço
συνετρίβῃ, καὶ ἡμεῖς ἐρρύσθημεν.
foi quebrado, e nós fomos libertos.

8 ἡ βοήθεια ἡμῶν ἐν ὀνόματι

8 A ajuda nossa em nome

Κυρίου τοῦ ποιήσαντος τὸν

do Senhor, do que fez o

οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν.

céu e a terra.